

Europeiska unionens officiella tidning

L 4



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextioförsta årgången

9 januari 2018

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) 2018/12 av den 8 januari 2018 om genomförande av förordning (EU) 2017/1509 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea 1

BESLUT

- ★ Rådets beslut (EU) 2018/13 av den 18 december 2017 om den ståndpunkt ska intas på Europeiska unionens vägnar i stabiliserings- och associeringsrådet EU–Serbien om Serbiens deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta inom ramen för förordning (EG) nr 168/2007 5
- ★ Rådets beslut (EU) 2018/14 av den 18 december 2017 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i stabiliserings- och associeringsrådet EU–Albanien om Albanien deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta inom ramen för förordning (EG) nr 168/2007 9
- ★ Rådets beslut (EU) 2018/15 av den 18 december 2017 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet 13
- ★ Rådets genomförandebeslut (Gusp) 2018/16 av den 8 januari 2018 om genomförande av beslut (Gusp) 2016/849 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea 16
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/17 av den 5 januari 2018 om ändring av genomförandebeslut 2014/156/EU om upprättande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram för fiske som utnyttjar bestånden av blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet, svärdfisk i Medelhavet och för fiske som utnyttjar bestånden av sardiner och ansjovis i norra Adriatiska havet [delgivet med nr C(2017) 8687] 20

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/12

av den 8 januari 2018

om genomförande av förordning (EU) 2017/1509 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) 2017/1509 av den 30 augusti 2017 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av förordning (EG) nr 329/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 47.1,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 30 augusti 2017 antog rådet förordning (EU) 2017/1509.
- (2) Den 22 december 2017 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 2397(2017), genom vilken sexton personer och en enhet lades till på förteckningen över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som omfattas av restriktiva åtgärder.
- (3) Bilaga XIII till förordning (EU) 2017/1509 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga XIII till förordning (EU) 2017/1509 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 januari 2018.

På rådets vägnar

E. KRALEVA

Ordförande

⁽¹⁾ EUTL 224, 31.8.2017, s. 1.

BILAGA

Följande personer och enhet ska läggas till i den förteckning över personer och enheter som avses i artikel 34.1 och 34.3 i bilaga XIII till förordning (EU) 2017/1509.

a) Fysiska personer

	Namn	Alias	Identifieringsuppgifter	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Skäl
64.	CH'OE SO'K MIN		Födelsedatum: 25.7.1978 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ch'oe So'k-min är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands. År 2016 var Ch'oe So'k-min ställföreträdande företrädare för Foreign Trade Banks filialkontor på den platsen utomlands. Han har i syfte att undvika sanktioner varit inblandad i kontantöverföringar från det berörda Foreign Trade Bankkontoret till banker som har anknytning till nordkoreanska specialorganisationer och agenter inom underrättelsetjänsten (Reconnaissance General Bureau) som befinner sig utomlands.
65.	CHU HYO'K	Ju Hyok	Födelsedatum: 23.11.1986 Passnr: 836420186, utfärdat 28.10.2016, löper ut 28.10.2021. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Chu Hyo'k är nordkoreansk medborgare och företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.
66.	KIM JONG SIK	Kim Cho'ng-sik	Födelseår: 1967–1969. Nationalitet: Nordkorea Kön: man. Adress: Nordkorea	22.12.2017	En högre tjänsteman som leder Nordkoreas insatser för att utveckla massförstörelsevapen. Tjänstgör som vice direktör för Koreas arbetarpartis Munitions Industry Department (MID).
67.	KIM KYONG IL	Kim Kyo'ng-il	Etableringsort: Libyen Födelsedatum: 1.8.1979 Passnr: 836210029. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Kim Kyong Il är näst högste företrädare för Foreign Trade Bank i Libyen.
68.	KIM TONG CHOL	Kim Tong-ch'o'l	Födelsedatum: 28.1.1966 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Kim Tong Chol är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.
69.	KO CHOL MAN	Ko Ch'o'l-man	Födelsedatum: 30.9.1967 Passnr: 472420180 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ko Chol Man är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.

	Namn	Alias	Identifieringsuppgifter	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Skäl
70.	KU JA HYONG	Ku Cha-hyo'ng	Etableringsort: Libyen Födelsedatum: 8.9.1957 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ku Ja Hyong är högste företrädare för Foreign Trade Bank i Libyen.
71.	MUN KYONG HWAN	Mun Kyo'ng-hwan	Födelsedatum: 22.8.1967 Passnr: 381120660, löper ut 25.3.2016. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Mun Kyong Hwan är företrädare för Bank of East Land utomlands.
72.	PAE WON UK	Pae Wo'n-uk	Födelsedatum: 22.8.1969 Nationalitet: Nordkorea Passnr: 472120208, löper ut 22.2.2017. Kön: man.	22.12.2017	Pae Won Uk är företrädare för Dae-song Bank utomlands.
73.	PAK BONG NAM	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Födelsedatum: 6.5.1969 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Pak Bong Nam är företrädare för Ilsim International Bank utomlands.
74.	PAK MUN IL	Pak Mun-il	Födelsedatum: 1.1.1965 Passnr: 563335509, löper ut 27.8.2018. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Pak Mun Il är tjänsteman vid Korea Daesong Bank utomlands.
75.	RI CHUN HWAN	Ri Ch'un-hwan	Födelsedatum: 20.8.1965 Passnr: 563233049, löper ut 11.3.2019. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ri Chun Hwan är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.
76.	RI CHUN SONG	Ri Ch'un-so'ng	Födelsedatum: 30.10.1965 Passnr: 654133553, löper ut 11.3.2019. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ri Chun Song är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.

	Namn	Alias	Identifieringsuppgifter	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Skäl
77.	RI PYONG CHUL	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Födelseår: 1948 Nationalitet: Nordkorea Kön: man Adress: Nordkorea	22.12.2017	Suppleant i politbyrån inom Koreas arbetarparti samt förste vice direktör för Munition Industry Department.
78.	RI SONG HYOK	Li Cheng He	Födelsedatum: 19.3.1965 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ri Song Hyok är företrädare för Koryo Bank och Koryo Credit Development Bank utomlands och har enligt uppgift startat bulvanföretag för anskaffning av artiklar och genomförande av finansiella transaktioner på Nordkoreas vägnar.
79.	RI U'N SO'NG	Ri Eun Song; Ri Un Song	Födelsedatum: 23.7.1969 Nationalitet: Nordkorea Kön: man	22.12.2017	Ri U'n-so'ng är företrädare för Korea Unification Development Bank utomlands.

b) Juridiska personer, enheter och organ

	Namn	Alias	Etableringsort	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Övriga uppgifter
54.	MINISTERIET FÖR FOLKREPUBLICENS FÖRSVARSMAKT		Pyongyang, Nordkorea	22.12.2017	Ministeriet för folkrepublikens försvarsmakt har hand om koreanska folkarméns allmänna administrativa och logistiska behov.

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/13

av den 18 december 2017

om den ståndpunkt ska intas på Europeiska unionens vägnar i stabiliserings- och associeringsrådet EU–Serbien om Serbiens deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta inom ramen för förordning (EG) nr 168/2007

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 352 jämförd med artikel 218.9, med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och av följande skäl:

- (1) Europeiska rådet gjorde vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 deltagandet i unionsprogram till ett sätt att intensifiera strategin inför anslutningen. I Europeiska rådets slutsatser anges det att "kandidatländerna kommer att kunna delta i unionsorgan efter beslut från fall till fall".
- (2) Enligt rådets förordning (EG) nr 168/2007 ⁽¹⁾ ska Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (nedan kallad *byrån*) vara öppen för kandidatländernas deltagande som observatörer.
- (3) Serbien delar byråns mål och samtycker till byråns uppgifter och verksamhetsområden enligt förordning (EG) nr 168/2007.
- (4) Serbiens slutgiltiga mål är att bli medlem i unionen, och dess deltagande i byrån kommer att hjälpa Serbien att nå detta mål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i stabiliserings- och associeringsrådet EU–Serbien om Serbiens deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta, inom ramen för förordning (EG) nr 168/2007, ska grundas på det utkast till beslut av stabiliserings- och associeringsrådet EU–Serbien som åtföljer detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2017.

På rådets vägnar

K. SIMSON

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 168/2007 av den 15 februari 2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (EUT L 53, 22.2.2007, s. 1).

UTKAST TILL

BESLUT nr .../2016 AV STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–SERBIEN

av den

om Serbiens deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta inom ramen för rådets förordning (EG) nr 168/2007

STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–SERBIEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stabiliserings- och associationsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 168/2007 av den 15 februari 2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter ⁽²⁾, särskilt artikel 28, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska rådet gjorde vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 deltagandet i unionsprogram till ett sätt att intensifiera strategin inför anslutningen. I Europeiska rådets slutsatser anges det att "kandidatländerna kommer att kunna delta i unionsorganen efter beslut från fall till fall".
- (2) Serbien delar syftena med och målsättningarna för Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (nedan kallad *byrån*) och delar uppfattning om tillämpningsområdet och beskrivningen av byråns uppgifter, enligt förordning (EG) nr 168/2007.
- (3) Det är lämpligt att byrån behandlar frågor om grundläggande rättigheter inom tillämpningsområdet för artikel 3.1 i förordning (EG) nr 168/2007 i Serbien, i den mån detta är nödvändigt för en gradvis anpassning till unionsrätten.
- (4) Serbien bör därför få delta som observatör i byråns arbete och villkoren för detta deltagande bör fastställas, bland annat angående bestämmelser om deltagande i de initiativ som byrån genomför, ekonomiska bidrag och personal.
- (5) I enlighet med artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för andra anställda vid Europeiska gemenskaperna som fastställs i rådets förordning (EEG, Euratom, EGSK) nr 259/68 ⁽³⁾ kan direktören för byrån undantagsvis tillåta anställning av medborgare från Serbien som är i åtnjutande av fulla medborgarliga rättigheter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Serbien ska i egenskap av kandidatland delta som observatör i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter, som inrättats genom förordning (EG) nr 168/2007.

Artikel 2

1. Byrån kan behandla frågor om grundläggande rättigheter inom tillämpningsområdet för artikel 3.1 i förordning (EG) nr 168/2007 i Serbien, i den mån detta är nödvändigt för en gradvis anpassning till unionsrätten.
2. För detta ändamål får byrån i Serbien utföra de uppgifter som anges i artiklarna 4 och 5 i förordning (EG) nr 168/2007.

⁽¹⁾ EUT L 278, 18.10.2013, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 56, 4.3.1968, s. 1.

Artikel 3

Serbien ska bidra ekonomiskt till de av byråns verksamheter som anges i artikel 4 i förordning (EG) nr 168/2007 i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 4

1. Serbien ska utse en observatör och en suppleant till denne som uppfyller kriterierna i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 168/2007. De får delta i styrelsens arbete på samma villkor som de medlemmar och suppleanter som medlemsstaterna utsett, men utan rösträtt.
2. Serbien ska utse en regeringstjänsteman som nationell sambandsperson, enligt vad som avses i artikel 8.1 i förordning (EG) nr 168/2007.
3. Serbien ska inom fyra månader efter det att detta beslut trätt i kraft meddela Europeiska kommissionen namn på och kvalifikationer och kontaktuppgifter för de personer som avses i punkt 1 och 2.

Artikel 5

Uppgifter som överlämnas till eller utgår från byrån får offentliggöras och ska vara tillgängliga för allmänheten, under förutsättning att konfidentiell information är lika skyddad i Serbien som den är inom unionen.

Artikel 6

I Serbien ska byrån åtnjuta samma rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt Serbiens lagstiftning.

Artikel 7

För att byrån och dess personal ska vara i stånd att utföra sina arbetsuppgifter ska Serbien bevilja samma privilegier och immunitet som de som anges i artiklarna 1–4, 5, 6, 10–13, 15, 17 samt 18 i protokoll nr 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Artikel 8

Parterna ska själva vidta de eventuella allmänna eller särskilda åtgärder som krävs för att uppfylla sina skyldigheter enligt detta beslut och meddela dessa till stabiliserings- och associeringsrådet.

Artikel 9

Detta beslut träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att det har antagits.

Utfärdat i

På stabiliserings- och associeringsrådet EU–Serbiens vägnar
Ordförande

BILAGA

SERBIENS EKONOMISKA BIDRAG TILL EUROPEISKA UNIONENS BYRÅ FÖR GRUNDLÄGGANDE RÄTTIGHETER

1. Det ekonomiska bidrag som ska betalas av Serbien till Europeiska unionens allmänna budget för deltagandet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (nedan kallad *byrån*), i enlighet med vad som fastställs i punkt 2, motsvarar den fulla kostnaden för landets deltagande under de första tre åren. Det fjärde året kommer beloppen att fastställas i enlighet med punkt 6.
2. Det ekonomiska bidrag som Serbien ska betala till unionens allmänna budget de första tre åren är följande:

År 1:	180 000 EUR
År 2:	183 000 EUR
År 3:	186 000 EUR

3. Beloppen för eventuellt ekonomiskt stöd från unionens biståndsprogram ska överenskommas separat i enlighet med respektive unionsprogram.
4. Serbiens bidrag kommer att förvaltas i enlighet med den budgetförordning ⁽¹⁾ som gäller för unionens allmänna budget.
5. Kostnader för resa och uppehålle för Serbiens företrädare och experters deltagande i byråns arbete och vid möten, med anknytning till genomförandet av byråns arbetsprogram, ska ersättas av byrån på samma grunder och enligt samma förfaranden som för närvarande gäller för unionens medlemsstater.
6. Efter detta besluts ikraftträdande och därefter i början av varje år kommer kommissionen att sända en betalningsbegäran till Serbien motsvarande dess bidrag till byrån enligt detta beslut. Under det första kalenderåret av dess deltagande ska Serbien betala ett proportionellt bidrag beräknat från dagen då deltagandet inleddes till årets utgång. Påföljande år ska bidraget erläggas i enlighet med tabellen i punkt 2 i denna bilaga. Från och med det fjärde året ska bidraget anpassas i förhållande till eventuella ökning eller minskningar av byråns anslag så att Serbiens bidrag behåller sin proportion i förhållande till byråns budget för EU-28. Bidraget kan också omprövas under de påföljande budgetåren på grundval av de senaste statistiska uppgifterna från Europeiska unionens statistikkontor (Eurostat).
7. Bidraget ska uttryckas i euro och betalas in på ett av kommissionens eurokonton.
8. Serbien ska betala sitt bidrag i enlighet med betalningsbegäran om landets andel inom 30 dagar efter det att kommissionen sänt denna begäran.
9. Vid försenad inbetalning av bidraget ska Serbien betala dröjsmålsränta på utestående belopp från förfallodagen. Räntesatsen ska motsvara den som Europeiska centralbanken på förfallodagen tillämpar för sina transaktioner i euro, med ett tillägg av 1,5 procentenheter.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/14**av den 18 december 2017****om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i stabiliserings- och associeringsrådet EU–Albanien om Albaniens deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta inom ramen för förordning (EG) nr 168/2007**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 352 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska rådet gjorde vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 deltagandet i unionsprogram till ett sätt att intensifiera strategin inför anslutningen. I Europeiska rådets slutsatser anges det att kandidatländerna kommer att kunna delta i unionsorgan efter beslut från fall till fall.
- (2) Enligt rådets förordning (EG) nr 168/2007 ⁽¹⁾ ska Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (nedan kallad *byrån*) vara öppen för kandidatländernas deltagande som observatörer.
- (3) Albanien delar byråns mål och samtycker till byråns uppgifter och verksamhetsområden enligt förordning (EG) nr 168/2007.
- (4) Albaniens slutgiltiga mål är att bli medlem i unionen, och dess deltagande i byrån kommer att hjälpa Albanien att nå detta mål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE

Enda artikel

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i stabiliserings- och associeringsrådet EU–Albanien om Albaniens deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta, inom ramen för förordning (EG) nr 168/2007, ska grundas på det utkast till beslut av stabiliserings- och associeringsrådet EU–Albanien som åtföljer detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2017.

På rådets vägnar

K. SIMSON

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 168/2007 av den 15 februari 2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (EUT L 53, 22.2.2007, s. 1).

UTKAST TILL

BESLUT nr .../2016 AV STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–ALBANIEN**av den****om Albanien deltagande som observatör i arbetet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och villkoren för detta inom ramen för rådets förordning (EG) nr 168/2007**

STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–ALBANIEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av stabiliserings- och associationsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Albanien, å andra sidan ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 168/2007 av den 15 februari 2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter ⁽²⁾, särskilt artikel 28, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska rådet gjorde vid sitt möte i Luxemburg i december 1997 deltagandet i unionsprogram till ett sätt att intensifiera strategin inför anslutningen. I Europeiska rådets slutsatser anges det att kandidatländerna kommer att kunna delta i unionsorganen efter beslut från fall till fall.
- (2) Albanien delar syftena med och målsättningarna för Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (nedan kallad *byrån*) och delar uppfattning om tillämpningsområdet och beskrivningen av byråns uppgifter, enligt förordning (EG) nr 168/2007.
- (3) Det är lämpligt att byrån behandlar frågor om grundläggande rättigheter inom tillämpningsområdet för artikel 3.1 i förordning (EG) nr 168/2007 i Albanien, i den mån detta är nödvändigt för en gradvis anpassning till unionsrätten.
- (4) Albanien bör därför få delta som observatör i byråns arbete och villkoren för detta deltagande bör fastställas, bland annat angående bestämmelser om deltagande i de initiativ som byrån genomför, ekonomiska bidrag och personal.
- (5) I enlighet med artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för andra anställda vid Europeiska gemenskaperna som fastställs i rådets förordning (EEG, Euratom, EGSK) nr 259/68 ⁽³⁾ kan direktören för byrån undantagsvis tillåta anställning av medborgare från Albanien som är i åtnjutande av fulla medborgerliga rättigheter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Albanien ska i egenskap av kandidatland delta som observatör i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter, som inrättats genom förordning (EG) nr 168/2007.

Artikel 2

1. Byrån kan behandla frågor om grundläggande rättigheter inom tillämpningsområdet för artikel 3.1 i förordning (EG) nr 168/2007 i Albanien, i den mån detta är nödvändigt för en gradvis anpassning till unionsrätten.
2. För detta ändamål får byrån i Albanien utföra de uppgifter som anges i artiklarna 4 och 5 i förordning (EG) nr 168/2007.

⁽¹⁾ EUT L 107, 28.4.2009, s. 166.

⁽²⁾ EUT L 53, 22.2.2007, s. 1

⁽³⁾ EGT L 56, 4.3.1968, s. 1.

Artikel 3

Albanien ska bidra ekonomiskt till de av byråns verksamheter som anges i artikel 4 i förordning (EG) nr 168/2007 i överensstämmelse med bilagan till detta beslut.

Artikel 4

1. Albanien ska utse en observatör och en suppleant till denne som uppfyller kriterierna i artikel 12.1 i förordning (EG) nr 168/2007. De får delta i styrelsens arbete på samma villkor som de medlemmar och suppleanter som medlemsstaterna utsett, men utan rösträtt.
2. Albanien ska utse en regeringstjänsteman som nationell sambandsperson, enligt vad som avses i artikel 8.1 i förordning (EG) nr 168/2007.
3. Albanien ska inom fyra månader efter det att detta beslut trätt i kraft meddela Europeiska kommissionen namn på och kvalifikationer och kontaktuppgifter för de personer som avses i punkterna 1 och 2.

Artikel 5

Uppgifter som överlämnas till eller utgår från byrån får offentliggöras och ska vara tillgängliga för allmänheten, under förutsättning att konfidentiell information är lika skyddad i Albanien som den är inom unionen.

Artikel 6

I Albanien ska byrån åtnjuta samma rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt Albaniens lagstiftning.

Artikel 7

För att byrån och dess personal ska vara i stånd att utföra sina arbetsuppgifter ska Albanien bevilja samma privilegier och immunitet som de som anges i artiklarna 1–4, 5, 6, 10–13, 15, 17 samt 18 i protokoll nr 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Artikel 8

Parterna ska själva vidta de eventuella allmänna eller särskilda åtgärder som krävs för att uppfylla sina skyldigheter enligt detta beslut och meddela stabiliserings- och associeringsrådet dessa.

Artikel 9

Detta beslut träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att det har antagits.

Utfärdat i

På stabiliserings- och associeringsrådet EU–Albaniens vägnar
Ordförande

BILAGA

ALBANIENS EKONOMISKA BIDRAG TILL EUROPEISKA UNIONENS BYRÅ FÖR GRUNDLÄGGANDE RÄTTIGHETER

1. Det ekonomiska bidrag som ska betalas av Albanien till Europeiska unionens allmänna budget för deltagandet i Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (nedan kallad *byrån*), i enlighet med vad som fastställs i punkt 2, motsvarar den fulla kostnaden för landets deltagande under de första tre åren. Det fjärde året kommer beloppen att fastställas i enlighet med punkt 6.
2. Det ekonomiska bidrag som Albanien ska betala till Europeiska unionens allmänna budget de första tre åren är följande:

År 1:	160 000 EUR
År 2:	163 000 EUR
År 3:	166 000 EUR

3. Beloppen för eventuellt ekonomiskt stöd från unionens biståndsprogram ska överenskommas separat i enlighet med respektive unionsprogram.
4. Albanien bidrag kommer att förvaltas i enlighet med den budgetförordning ⁽¹⁾ som gäller för unionens allmänna budget.
5. Kostnader för resa och uppehälle för Albanien företrädare och experter deltagande i byråns arbete och vid möten, med anknytning till genomförandet av byråns arbetsprogram, ska ersättas av byrån på samma grunder och enligt samma förfaranden som för närvarande gäller för unionens medlemsstater.
6. Efter detta besluts ikraftträdande och därefter i början av varje år kommer kommissionen att sända en betalningsbegäran till Albanien motsvarande dess bidrag till byrån enligt detta beslut. Under det första kalenderåret av dess deltagande ska Albanien betala ett proportionellt bidrag beräknat från dagen då deltagandet inleddes till årets utgång. Påföljande år ska bidraget erläggas i enlighet med tabellen i punkt 2 i denna bilaga. Från och med det fjärde året ska bidraget anpassas i förhållande till eventuella ökning eller minskningar av byråns anslag så att Albanien bidrag behåller sin proportion i förhållande till byråns budget för EU-28. Bidraget kan också omprövas under de påföljande budgetåren på grundval av de senaste statistiska uppgifterna från Europeiska unionens statistikkontor (Eurostat).
7. Bidraget ska uttryckas i euro och betalas in på ett av kommissionens eurokonton.
8. Albanien ska betala sitt bidrag i enlighet med betalningsbegäran om landets andel inom 30 dagar efter det att kommissionen sänt denna begäran.
9. Vid försenad inbetalning av bidraget ska Albanien betala dröjsmålsränta på utestående belopp från förfallodagen. Räntesatsen ska motsvara den som Europeiska centralbanken på förfallodagen tillämpar för sina transaktioner i euro, med ett tillägg av 1,5 procentenheter.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/15**av den 18 december 2017****om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén
beträffande en ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 338.1 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den 28 november 1994 om formerna för genomförandet av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 1.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽²⁾ (nedan kallat *EES-avtalet*) trädde i kraft den 1 januari 1994.
- (2) Enligt artikel 98 i EES-avtalet får gemensamma EES-kommittén besluta att ändra bland annat bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet.
- (3) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/792 ⁽³⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (4) Bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) Unionens ståndpunkt i gemensamma EES-kommittén bör därför grunda sig på det utkast till beslut som åtföljer det här beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande den föreslagna ändringen av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet ska grunda sig på det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som åtföljer det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2017.

På rådets vägnar

K. SIMSON

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/792 av den 11 maj 2016 om harmoniserade index för konsumentpriser och bostadsprisindexet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 2494/95 (EUT L 135, 24.5.2016, s. 11).

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr .../2017
av den
om ändring av bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/792 av den 11 maj 2016 om harmoniserade index för konsumentpriser och bostadsprisindexet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 2494/95 ⁽¹⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (2) Genom förordning (EU) 2016/792 upphävdes rådets förordning (EG) nr 2494/95 ⁽²⁾, som är införlivad med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (3) Bilaga XXI till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Texten i punkt 19a (rådets förordning (EG) nr 2494/95) i bilaga XXI till avtalet ska ersättas med följande:

”**32016 R 0792:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/792 av den 11 maj 2016 om harmoniserade index för konsumentpriser och bostadsprisindexet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 2494/95 (EUT L 135, 24.5.2016, s. 11).

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Denna förordning ska inte gälla Liechtenstein.”

Artikel 2

Texten till förordning (EU) 2016/792 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den [...] under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*).

⁽¹⁾ EUT L 135, 24.5.2016, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 257, 27.10.1995, s. 1.

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (GUSP) 2018/16**av den 8 januari 2018****om genomförande av beslut (Gusp) 2016/849 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2016/849 av den 27 maj 2016 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av beslut 2013/183/Gusp ⁽¹⁾, särskilt artikel 33.1,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och av följande skäl:

- (1) Den 27 maj 2016 antog rådet beslut (Gusp) 2016/849.
- (2) Den 22 december 2017 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 2397(2017), genom vilken sexton personer och en enhet lades till på förteckningen över personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder.
- (3) Bilaga I till beslut (Gusp) 2016/849 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut (Gusp) 2016/849 ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 8 januari 2018.

På rådets vägnar

E. KRALEVA

Ordförande

⁽¹⁾ EUTL 141, 28.5.2016, s. 79.

BILAGA

Nedanstående personer och enhet ska läggas till i förteckningen över personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder i bilaga I till beslut (Gusp) 2016/849.

A. Personer

	Namn	Alias	Födelsedatum	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Skäl
64.	CH'OE SO'K MIN		Födelsedatum: 25.7.1978 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ch'oe So'k-min är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands. År 2016 var Ch'oe So'k-min ställföreträdande företrädare för Foreign Trade Banks filialkontor på den platsen utomlands. Han har i syfte att undvika sanktioner varit inblandad i kontantöverföringar från det berörda Foreign Trade Bankkontoret till banker som har anknytning till nordkoreanska specialorganisationer och agenter inom underrättelsetjänsten (Reconnaissance General Bureau) som befinner sig utomlands.
65.	CHU HYO'K	Ju Hyok	Födelsedatum: 23.11.1986 Passnr: 836420186, utfärdat 28.10.2016, löper ut 28.10.2021. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Chu Hyo'k är nordkoreansk medborgare och företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.
66.	KIM JONG SIK	Kim Cho'ng-sik	Födelseår: 1967–1969. Nationalitet: Nordkorea Kön: man. Adress: Nordkorea	22.12.2017	En högre tjänsteman som leder Nordkoreas insatser för att utveckla massförstörelsevapen. Tjänstgör som vice direktör för Koreas arbetarpartis Munitions Industry Department (MID).
67.	KIM KYONG IL	Kim Kyo'ng-il	Plats: Libyen Födelsedatum: 1.8.1979 Passnr: 836210029. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Kim Kyong Il är näst högste företrädare för Foreign Trade Bank i Libyen.
68.	KIM TONG CHOL	Kim Tong-ch'o'l	Födelsedatum: 28.1.1966 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Kim Tong Chol är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.
69.	KO CHOL MAN	Ko Ch'o'l-man	Födelsedatum: 30.9.1967 Passnr: 472420180 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ko Chol Man är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.

	Namn	Alias	Födelsedatum	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Skäl
70.	KU JA HYONG	Ku Cha-hyo'ng	Plats: Libyen Födelsedatum: 8.9.1957 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ku Ja Hyong är högste företrädare för Foreign Trade Bank i Libyen.
71.	MUN KYONG HWAN	Mun Kyo'ng-hwan	Födelsedatum: 22.8.1967 Passnr: 381120660, löper ut 25.3.2016. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Mun Kyong Hwan är företrädare för Bank of East Land utomlands.
72.	PAE WON UK	Pae Wo'n-uk	Födelsedatum: 22.8.1969 Nationalitet: Nordkorea Passnr: 472120208, löper ut 22.2.2017. Kön: man.	22.12.2017	Pae Won Uk är företrädare för Daesong Bank utomlands.
73.	PAK BONG NAM	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Födelsedatum: 6.5.1969 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Pak Bong Nam är företrädare för Ilsim International Bank utomlands.
74.	PAK MUN IL	Pak Mun-il	Födelsedatum: 1.1.1965 Passnr: 563335509, löper ut 27.8.2018. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Pak Mun Il är tjänsteman vid Korea Daesong Bank utomlands.
75.	RI CHUN HWAN	Ri Ch'un-hwan	Födelsedatum: 20.8.1965 Passnr: 563233049, löper ut 11.3.2019. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ri Chun Hwan är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.
76.	RI CHUN SONG	Ri Ch'un-so'ng	Födelsedatum: 30.10.1965 Passnr: 654133553, löper ut 11.3.2019. Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ri Chun Song är företrädare för Foreign Trade Bank utomlands.

	Namn	Alias	Födelsedatum	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Skäl
77.	RI PYONG CHUL	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Födelseår: 1948 Nationalitet: Nordkorea Kön: man Adress: Nordkorea	22.12.2017	Suppleant i politbyrån inom Koreas arbetarparti samt förste vice direktör för Munition Industry Department.
78.	RI SONG HYOK	Li Cheng He	Födelsedatum: 19.3.1965 Nationalitet: Nordkorea Kön: man.	22.12.2017	Ri Song Hyok är företrädare för Koryo Bank och Koryo Credit Development Bank utomlands och har enligt uppgift startat bulvanföretag för anskaffning av artiklar och genomförande av finansiella transaktioner på Nordkoreas vägnar.
79.	RI U'N SO'NG	Ri Eun Song; Ri Un Song	Födelsedatum: 23.7.1969 Nationalitet: Nordkorea Kön: man	22.12.2017	Ri U'n-so'ng är företrädare för Korea Unification Development Bank utomlands.

B. Enheter

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande på FN-förteckningen	Övriga uppgifter
54.	MINISTERIET FÖR FOLKREPUBLICENS FÖRSVARSMAKT		Pyongyang, Nordkorea	22.12.2017	Ministeriet för folkrepublikens försvarsmakt har hand om koreanska folkarméns allmänna administrativa och logistiska behov.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2018/17

av den 5 januari 2018

om ändring av genomförandebeslut 2014/156/EU om upprättande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram för fiske som utnyttjar bestånden av blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet, svärdfisk i Medelhavet och för fiske som utnyttjar bestånden av sardiner och ansjovis i norra Adriatiska havet

[delgivet med nr C(2017) 8687]

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006 ⁽¹⁾, särskilt artikel 95, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens genomförandebeslut 2014/156/EU ⁽²⁾ upprättas ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram för fiske som utnyttjar bestånden av blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet, svärdfisk i Medelhavet och för fiske som utnyttjar bestånden av sardiner och ansjovis i norra Adriatiska havet.
- (2) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1627 ⁽³⁾ fastställs allmänna bestämmelser för unionens genomförande av en flerårig återhämtningsplan för blåfenad tonfisk (*Thunnus thynnus*), som rekommenderats av Internationella kommissionen för bevarande av tonfiskbestånden i Atlanten (Iccat).
- (3) Vid sitt 40:e årliga möte 2016 antog allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet (AKFM) bevarande- och förvaltningsåtgärder för de geografiska delområdena 17 och 18 (Adriatiska havet) i AKFM:s avtalsområde. Det är därför lämpligt att utvidga tillämpningsområdet för det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet för att säkerställa efterlevnaden av åtgärderna i södra Adriatiska havet.
- (4) Vid samma möte 2016 godkände AKFM rekommendation AKFM 40/2016/4 ⁽⁴⁾ om en flerårig förvaltningsplan för fiske som utnyttjar kummel och djuphavsräka i Siciliensundet (de geografiska delområdena 12–16). Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet bör därför ändras så att dess tillämpningsområde utvidgas till dessa fisken och geografiska delområden.
- (5) Vid sitt 20:e särskilda möte i november 2016 antog Iccat rekommendation [16–05] ⁽⁵⁾, genom vilken det fastställs en flerårig återhämtningsplan för svärdfisk i Medelhavet och där det föreskrivs särskilda bestämmelser för långfenad tonfisk i Medelhavet. Det är därför lämpligt att ändra det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet för att beakta de nya internationella åtaganden som följer av den rekommendationen.
- (6) För att minska medlemsstaternas administrativa börda bör de datum som gäller för överföring av vissa uppgifter till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån harmoniseras för samtliga fisken som omfattas av det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/156/EU av den 19 mars 2014 om upprättande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram för fiske som utnyttjar bestånden av blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet, svärdfisk i Medelhavet och för fiske som utnyttjar bestånden av sardiner och ansjovis i norra Adriatiska havet (EUT L 85, 21.3.2014, s. 15).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1627 av den 14 september 2016 om en flerårig återhämtningsplan för blåfenad tonfisk i östra Atlanten och Medelhavet och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 302/2009 (EUT L 252, 16.9.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Rekommendation AKFM 40/2016/4 om en flerårig förvaltningsplan för fiske som utnyttjar kummel och djuphavsräka i Siciliensundet (de geografiska delområdena 12–16).

⁽⁵⁾ Iccats rekommendation [16-05] om ersättande av rekommendation [13-04] och om fastställande av en flerårig återhämtningsplan för svärdfisk i Medelhavet.

- (7) Detta särskilda kontroll- och inspektionsprogram bör inte ha en begränsad tillämpningstid och bör ses över regelbundet och ändras, vid behov, för att ta hänsyn till alla eventuella nya internationella förpliktelser som är bindande för unionen och dess medlemsstater, samt till alla andra bestämmelser som fastställs inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken och som är relevanta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar av genomförandebeslut 2014/156/EU

Genomförandebeslut 2014/156/EU ska ändras på följande sätt:

1. Titeln ska ersättas med följande:

"Kommissionens genomförandebeslut 2014/156/EU av den 19 mars 2014 om upprättande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram för fiske som utnyttjar bestånden av blåfenad tonfisk i östra Atlanten och i Medelhavet, och för vissa demersala och pelagiska fisken i Medelhavet".

2. Artikel 1 ska ersättas med följande:

"Artikel 1

Syfte och definitioner

1. I detta beslut upprättas ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram för fisken som utnyttjar bestånden av

- blåfenad tonfisk i östra Atlanten och i Medelhavet,
- svärdfisk i Medelhavet,
- långfenad tonfisk i Medelhavet,
- sardin och ansjovis i norra och södra Adriatiska havet, och
- kummel och djuphavsräka i Siciliensundet.

2. Östra Atlanten, Medelhavet, norra och södra Adriatiska havet samt Siciliensundet kallas nedan *de berörda områdena*.

3. I detta beslut gäller följande definitioner:

- Norra Adriatiska havet* och *södra Adriatiska havet*: de geografiska delområdena 17 och 18 enligt definitionen i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1343/2011 (*).
- Siciliensundet*: de geografiska delområdena 12, 13, 14, 15, och 16 enligt definitionen i bilaga I till förordning (EU) nr 1343/2011.
- Medelhavet*: FN:s livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) delområden 37.1, 37.2 och 37.3.
- Östra Atlanten*: Internationella havsforskningsrådets (Ices) delområden VII, VIII, IX, X enligt definitionen i bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 218/2009 (**) och FAO-sektion 34.1.2.

(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1343/2011 av den 13 december 2011 om vissa bestämmelser om fiske i AKFM:s avtalsområde (Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet) och om ändring av rådets förordning (EG) nr 1967/2006 om förvaltningsåtgärder för hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Medelhavet (EUT L 347, 30.12.2011, s. 44).

(**) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 218/2009 av den 11 mars 2009 om avlämnande av statistikkuppgifter om nominell fångst från medlemsstater som bedriver fiske i Nordatlantens östra del (EUT L 87, 31.3.2009, s. 70)."

3. Artikel 2.2 ska utgå.

4. Artikel 5.3 ska ersättas med följande:

”3. Om ett fartyg som för flagg tillhörande en medlemsstat som inte är en berörd medlemsstat eller ett fartyg från ett tredjeland, bedriver verksamhet i det eller de områden som avses i artikel 1, ska det tilldelas en risknivå i enlighet med punkt 2 i den här artikeln. Om information saknas och om inte fartygets flaggmyndigheter, inom ramen för artikel 9, tillhandahåller resultaten från en egen riskbedömning som gjorts i enlighet med artikel 4.2 och punkt 2 i den här artikeln och som indikerar en annan risknivå, ska fartyget anses vara ett fiskefartyg med 'mycket hög' risknivå.”

5. Artikel 12 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Den information som avses i punkterna 1 och 2 ska överföras elektroniskt till kommissionen och till Europeiska fiskerikontrollbyrån den 15 september och uppdateras den 31 januari det följande året.”

b) Punkt 4 ska utgå.

6. Bilagorna I och II ska ersättas med texten i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 januari 2018.

På kommissionens vägnar
Karmenu VELLA
Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

FÖRFARANDE FÖR RISKBEDÖMNING

Varje fiskefartyg, grupp av fiskefartyg, kategori av fiskeredskap, aktör och/eller fiskerelaterad verksamhet ska, för de olika bestånd och områden som anges i artikel 1, omfattas av kontroll och inspektioner enligt den tilldelade prioriteringsnivån. Prioriteringsnivån ska tilldelas beroende på resultaten från den riskbedömning som utförs av varje berörd medlemsstat, eller av en annan medlemsstat utslutande med avseende på tillämpningen av artikel 5.3, på grundval av följande förfarande:

Riskbeskrivning [beroende på risken/fis- ket/området och tillgäng- liga uppgifter]	Indikator [beroende på risken/fis- ket/området och tillgäng- liga uppgifter]	Led i fiske-/salu- föringskedjan (när och var uppstår risken?)	Aspekter som ska beaktas [beroende på risken/fisaket/området och tillgängliga uppgifter]	Förekomst i fisket (*)	Tänkbara konse- kvenser (*)	Riskenivå (*)
[Anm.: De risker som medlemsstaterna identifierar ska överensstämma med de mål som anges i artikel 3]			<p>Omfattningen av fångster/land- ningar fördelad på fiskefartyg, bestånd och redskap.</p> <p>Fiskefartygens tillgång till kvoter, fördelad på fiskefartyg, bestånd och redskap.</p> <p>Användning av standardiserade lådor.</p> <p>Nivåer och fluktuationer i mark- nadspriset för de landade fiskeri- produkterna (första försälj- ningen).</p> <p>Antal inspektioner som utförts tidigare och antal konstaterade överträdelser för det berörda fis- kefartyget och/eller annan ber- örd aktör.</p> <p>Skyldighet att landa från och med den 1 januari 2015, i enlig- het med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 de- cember 2013.</p> <p>Bakgrund och/eller tänkbar risk för bedrägeri kopplat till ham- nen/platsen/området och verk- samsamhetsgrenen, inklusive fartyg för sport- och fritidsfiske.</p> <p>Fiske eller fiskerelaterad verk- samhet under fredningstider i fre- dade områden.</p> <p>Annan relevant information eller underrättelser.</p>	<p>Vanlig/ Genomsnittlig/ Sällsynta fall/eller Obetydlig</p>	<p>Allvarliga/ Betydande/ Godtagbara/ eller Marginella</p>	<p>Mycket låg/låg/ genom- snittlig/ hög/eller mycket hög</p>

(*) Anm.: Ska bedömas av medlemsstaterna. Vid riskbedömningen ska det, på grundval av tidigare erfarenheter och med hjälp av all tillgänglig informa-
tion, bedömas hur sannolikt det är att reglerna inte kommer att efterlevas och vilka de potentiella konsekvenserna i så fall skulle vara.

BILAGA II

MÅLRIKTMÄRKEN

1. Omfattning av inspektioner till havs (inklusive, i tillämpliga fall, flygövervakning)

Följande målriktmärken och mål ska årligen uppnås vid inspektioner till havs av fiskefartyg som bedriver fiske som utnyttjar de bestånd som anges i artikel 1:

Riktmärken per år (*)		
Fiske	Bedömd risknivå för fiskefartyg i enlighet med artikel 5.2	
	hög	mycket hög
Fiske nr 1 blåfenad tonfisk	Inspektion till havs av minst 2,5 % av de fiskeresor som utförs av fiskefartyg med <i>hög risknivå</i> och som är inriktade på beståndet i fråga.	Inspektion till havs av minst 5 % av de fiskeresor som utförs av fiskefartyg med <i>mycket hög risknivå</i> och som är inriktade på beståndet i fråga.
Fiske nr 2 svärdfisk	Inspektion till havs av minst 2,5 % av de fiskeresor som utförs av fiskefartyg med <i>hög risknivå</i> och som är inriktade på beståndet i fråga.	Inspektion till havs av minst 5 % av de fiskeresor som utförs av fiskefartyg med <i>mycket hög risknivå</i> och som är inriktade på beståndet i fråga.
	Alla risknivåer	
Fiske nr 4 sardin och ansjovis	Inspektion till havs av minst 20 % av de fiskefartyg som utnyttjar beståndet i fråga under respektive fiskeperiod.	
Fiske nr 5 kummel och djuphavsräka	Inspektion till havs av minst 30 % av de fiskefartyg som utnyttjar beståndet i fråga under respektive fiskeperiod.	

Mål

Fiske	Alla risknivåer
Fiske nr 1 blåfenad tonfisk	Utan att det påverkar de riktmärken som fastställs ovan, ska målet vara att inspektera ett maximalt antal överföringar.
Fiske nr 3 gulfenad tonfisk	För inspektioner till havs ska efterlevnaden av tekniska åtgärder och fredningstider prioriteras.
Fiske nr 1 blåfenad tonfisk Fiske nr 2 svärdfisk Fiske nr 5 kummel och djuphavsräka	Utan att det påverkar de riktmärken som fastställs ovan, ska efterlevnad av tekniska åtgärder och av fredningstider i fredade områden, inklusive områden med fiskebegränsningar, prioriteras

(*) Uttryckt i procent av de fiskeresor i området som utförs av fiskefartyg med hög eller mycket hög risknivå per år.

2. Omfattning av inspektioner på land (inklusive dokumentbaserade kontroller och inspektioner i hamnar eller vid första försäljningen)

Följande målriktmärken och mål ska årligen uppnås vid inspektioner på land (inklusive dokumentbaserade kontroller och inspektioner i hamnar eller vid första försäljningen) av fiskefartyg eller andra aktörer som bedriver fiske som utnyttjar de bestånd som anges i artikel 1:

Riktmärken per år (*)		
Fiske	Risknivå för fiskefartyg och/eller andra aktörer (första köparen)	
	hög	mycket hög
Fiske nr 1 blåfenad tonfisk	Inspektion i hamn av minst 10 % av den totala kvantitet som landats av fiskefartyg med <i>hög risknivå</i> .	Inspektion i hamn av minst 15 % av den totala kvantitet som landats av fiskefartyg med <i>mycket hög risknivå</i> .
Fiske nr 2 svärdfisk	Inspektion i hamn av minst 10 % av den totala kvantitet som landats av fiskefartyg med <i>hög risknivå</i> .	Inspektion i hamn av minst 15 % av den totala kvantitet som landats av fiskefartyg med <i>mycket hög risknivå</i> .
Fiske nr 4 sardin och ansjovis	Inspektion i hamn av minst 10 % av den totala kvantitet som landats av fiskefartyg med <i>hög risknivå</i> .	Inspektion i hamn av minst 15 % av den totala kvantitet som landats av fiskefartyg med <i>mycket hög risknivå</i> .
	Alla risknivåer	
Fiske nr 5 kummel och djuphavsräka	Inspektion i hamn av minst 20 % av den totala kvantitet som landats av fiskefartyg som bedriver riktat fiske efter de aktuella bestånden.	

Mål	
Fiske	Alla risknivåer
Fiske nr 3 gulfenad tonfisk	För inspektioner på land ska efterlevnaden av tekniska åtgärder och fredningstider prioriteras.
Fiske nr 1 blåfenad tonfisk Fiske nr 2 svärdfisk Fiske nr 4 sardin och ansjovis	Utan att det påverkar de riktmärken som fastställs ovan, ska efterlevnaden av tekniska åtgärder och fredningstider prioriteras.

(*) Uttryckt i procent av de kvantiteter som landats av fiskefartyg med hög eller mycket hög risknivå per år.

Inspektioner som genomförs efter landning eller omlastning ska framför allt användas som en mekanism för dubbelkontroll för att pröva tillförlitligheten hos den registrerade och rapporterade informationen om fångster och landningar.

3. Inspektionsnivån i fällor och odlingsanläggningar

Följande målriktmärken ska årligen uppnås vid inspektioner av fällor och odlingsanläggningar för blåfenad tonfisk i de områden som anges i artikel 1:

Riktmärken per år (*)	Risknivå för fällor och/eller andra aktörer (odlaren eller första köparen)
	Alla risknivåer
Fiske nr 1 blåfenad tonfisk	Inspektion av 100 % av placering i kassar och överföring vid fällor och odlingsanläggningar, inbegripet utsläppande av fisk.

(*) Uttryckt i procent av kvantiteter som placeras i kassar, fångas i fällor med hög eller mycket hög risknivå eller hålls i odlingsanläggningar (per år)."

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV